

Катедра Святого Йосафата

Української Католицької Єпархії Едмонтону

10825 – 97th St., Edmonton, AB, T5H-2M4

Tel: **780-422-3181** | Office Email:

parishoffice@josaphat.ca

josaphat@telus.net

Parish Hall: **hall@josaphat.ca**

Website: **www.stjosaphat.ab.ca**

Office: Monday-Friday, 9 AM to 4:30 PM



Saint Josaphat Cathedral

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | **780-424-5496**

Website: **www.edmontoneparchy.com**

Fr. Julian Bilyj, Vicar General
vicar@eeparchy.com | **780-424-5496**

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Peter Babej, Parish Pastor
fr.babej@eeparchy.com | **780-993-8037 (cell)**

Fr. Mykhaylo Bohun, Assistant Priest
fr.bohun@eeparchy.com | **587-223-8485 (cell)**

Fr. Michael Kowalchuk (retired)
kowalchukmichael@gmail.com | **780-718-1159 (cell)**

Fr. Terry Cherwick (military chaplaincy)
cherwick7@gmail.com | **780-237-0376 (cell)**

PASTORAL COUNCIL

Andrea Szabo, Chair | amac7887@gmail.com

DIVINE SERVICES

Mon-Fri: Divine Liturgy, 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy, 9 AM
Great Vespers, 4:00 PM
Divine Liturgy, 5:00 PM

Sunday: Great Matins, 8 AM
Divine Liturgy (Eng), 9:30 AM
Divine Liturgy (Ukr), 11:00 AM

Sunday, August 7, 2022

9TH SUNDAY AFTER PENTECOST

Tone 8. Post-feast of the Transfiguration; Holy
Venerable-Martyr Dometius

=====

DIVINE LITURGY

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Troparion, Tone 4: O godly-minded Anna,* you bore in your womb the pure Mother of God, who gave birth to Life.* Rejoicing, therefore, in glory* you have passed today to a heavenly inheritance,* where those who exult have their dwelling.* There you intercede for the forgiveness of sins* of those who love you, O ever-blessed one.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: We feast the memory of the forebears of Christ* as with faith we beseech them to help us* and rescue from every

affliction* those who cry out: Our God is with us,* the God whose will it was to glorify them.

Prokeimenon, Tone 8

Pray and give praise to the Lord our God.

Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 75:12,2)

Epistle – 1 Corinthians 3:9-17

For we are God’s fellow workers; you are God’s field, God’s building. According to the commission of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if anyone builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble—each man’s work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man’s work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God’s temple and that God’s Spirit dwells in you? If any one destroys God’s temple, God will destroy him. For God’s temple is holy, and that temple you are.

Alleluia Verses

Verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour. Verse: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms (Psalm 94:1,2)

Gospel – Matthew 14:22-34

Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in

the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, “It is a ghost!” And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying, “Take heart, it is I; have no fear.” And Peter answered him, “Lord, if it is you, bid me come to you on the water.” He said, “Come.” So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, “Lord, save me.” Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, “O man of little faith, why did you doubt?” And when they got into the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, “Truly you are the Son of God.” And when they had crossed over, they came to land at Gennes’aret.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 32:1)

=====

ANNOUNCEMENTS

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office (780-422-3181) or send your email request to josaphat@telus.net

HAPPY BIRTHDAY & BEST WISHES – Marge Owerko, Olena Vazquez, Andrea Szabo, Bill Lewchuk, Theresa Lewchuk, Mike Sorochuk, Peter Szabo, Julian Vasquez, Greg Balko, and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with health, peace and happiness! Many happy years!

HAPPY ANNIVERSARY – Best wishes and God’s blessings to Anton and Andrea Szabo, on the occasion of their Wedding Anniversary. Many happy years!

PARISH PICNIC – On August 28th, 2022, we will be having our Annual Parish Picnic. Please join us after the 10:00 AM Divine Liturgy on the

Cathedral grounds, for an afternoon of fun for the whole family with BBQ, Music, Games and Activities. All parishioners are invited. Looking forward to seeing you all there.

SUNDAY SCHOOL PROGRAMS – The Sunday School Program at St. Josaphat Cathedral will begin on **September 11, 2022** for all children who attend the Cathedral Parish. Children can participate in various programs: Sunday School & Youth Programs, Pre-school Children Elementary, Junior & High School Classes, and Youth Choir. Registration forms are at the Church entrances and online. Please contact the Parish Office at 780 422 3181 for more information.

PYROHY AND HOLUBTSI AND OTHER ITEMS – frozen pyrohy (cheddar, cottage cheese and onion), frozen cabbage rolls, frozen soups and other items are available for sale and pick-up through the parish office, Monday to Friday, 9:00 am to 5:00 pm. Please call the parish office at 780-422-3181 for information.

T-SHIRT FUNDRAISER – Here is another way you can help Ukrainians abroad. We have T-Shirts for sale (S, M, L, XL; white, pink or gray; with 2 different logos – heart or flag) for a MINIMUM of \$25 Donation, all proceeds will go to support the Rescue and Humanitarian Efforts in Ukraine. T-Shirts are available in our Bookstore.

SCHOLARSHIPS FOR UNIVERSITY LEVEL STUDIES – The **Ukrainian Catholic Women’s League of Canada National Executive** offers two scholarships to post secondary students enrolled in Ukrainian and Religious Studies.

THE MARY DYMA RELIGIOUS STUDIES SCHOLARSHIP – for **\$1000** is offered to a lay woman of Ukrainian Catholic descent who is enrolled in Religious Studies at the post secondary level. Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca and can be submitted electronically to: Mary Dyma Religious Studies Scholarship Committee ucwlcnationalscholarships@gmail.com
Deadline is October 1.

THE VERA BUCZYNSKY UKRAINIAN LANGUAGE STUDIES SCHOLARSHIP – for **\$1000** is offered to a person of Ukrainian Catholic descent who is enrolled in Ukrainian Studies at the post secondary level. Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca and can be submitted electronically to: Vera Buczynsky - Ukrainian Language Studies Scholarship Committee ucwlcnationalscholarships@gmail.com. *Deadline is October 1*

FALL HARVEST MARKET – **When:** September 10, 2022, from 11:00 a.m. to 3:00 p.m. **Location:** 9534 – 87 Street, Edmonton (Strathearn Centre Strip Mall). Alberta Council for the Ukrainian Arts (**ACUA**) presents their third annual Fall Harvest Market! The fall market is where food meets art. Shop our gallery, or shop the featured artist and food vendors, who have frozen and fresh goods to take home, or eat on site. Enjoy food, music, art, and culture! Follow their Facebook Page for vendor announcements. **For more information, Email:** events@acuarts.ca or **Call: 780-488-8558.**

KAVA CLUB EVENT – Alberta Council for the Ukrainian Arts (**ACUA**) presents a KAVA CLUB EVENT: “Church Textiles and Vestments” – with guest speaker, Rev. Fr. Peter Babej, on Wednesday, August 10, 2022, at 11:00 Am in the Cathedral auditorium. Registration fee is \$5. Limit to 14 participants. Registration deadline – August 4. To register, call 780-488-8558.

ALIES EDUCATIONAL EVENT – Alies’ 2022 Event will explore the ways abortion affects women. **WHEN:** Saturday, September 24th, 2022, from 1:00 – 4:00 PM. **WHERE:** At the *Edmonton Inn & Conference Centre*. For tickets and for more information, visit www.alies.ca/event or call: 780.421.9941.

C.A.D.E.M. (CENTRE D’ACCEUIL DES ENFANTS DE MARIE) Project for the Congolese orphans – The Center CADEM is a non-for-profit organization based in Edmonton, dedicated to the welfare of the needy and orphaned children of Kinshasa. If you would like to help with prayers or donations and would like to

know more about the project, please visit:
<https://www.centrecadem.com/home>, or
 contact Brigitte Omana (English and French):
Email: centreCADEM@gmail.com; or
omanabrigitte@yahoo.fr. **Tel:** 780-860-9074

=====

SUNDAY JULY 31, 2022

SUNDAY COLLECTION

Sunday Envelopes	\$2,980.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,210.00
Online Donation – Tithe.ly	\$448.26
Candles	\$68.15

TOTAL: \$4,706.41

NEEDY COLLECTION \$100.00

PRESERVATION FUND (Donations above \$20)

Nina Vyshnevskaya \$50.00

TOTAL: \$50.00

=====

CHOSEN BY GOD FOR A PURPOSE

HOMILY FOR THE FEAST OF ST. MATTHIAS THE APOSTLE

BY: Fr. Evaristus Abu

“You did not choose me, but I chose you and appointed you that you should go and bear fruit and that your fruit should abide; so that whatever you ask the Father in my name, he may give it to you. This I command you, to love one another.”
 John 15:16-17.



Our election as Christians is not by our own making yet what we do after we have been called and chosen by God is our responsibility. Judas Iscariot did not make himself an Apostle. He did not call himself, he was chosen by Jesus not because of any special qualities he had but out of the sheer graciousness of God.

Judas, like the rest of us, was called for one purpose: “to bear fruit...that... should abide...by loving one another.” However, instead of bearing fruits, he

stabbed a dear friend in the back out of his greed for money. Even when he realized his mistake, he couldn’t come back to ask God to beg for mercy like that tax collector Jesus spoke about who (without raising his eyes to heaven) said: “Lord, be merciful to me a sinner.” Judas made another mistake, he took his own life.

No wonder the saying goes, the God who made you without your permission will not save you without your cooperation. Having made his choice, Judas left a vacancy in the company of the twelve Apostles. It was absolutely necessary that he be replaced by someone else.

Dear friends, we did not create ourselves neither did we create our talents and special gifts. Everything we have, we were given but how we make use our gifts is fully our responsibility. If like Judas, we fail to bear fruits, if we use our calling simply to enrich ourselves worshipping money and fame, God will have no choice other than to replace us with someone else.

The election of Mathias teaches us that no matter how good we may assume we are, there would always be someone else who can take our place and do better that which we are doing now. We should, therefore, avoid pride and arrogance and avoid acting as though we are gods. There is no position you may be in life that will last forever. So, when climbing the ladder of success, remember those you meet along the way because you might need them when coming down.

Another lesson we learn from this election is that when we have a choice to make, it is always good for us to consult God in prayer. “And they prayed and said, ‘Lord who knows the hearts of all men, show us which one of these two you have chosen to take the place in this ministry and apostleship from Judas turned aside, to go to his own place.” Acts 1:24-25.

Are you trying to make a tough choice between two palatable options, why not bring the matter to God and pray as the Apostles did?

The third lesson we learn from the election of Mathias is the importance of friendship. Who are your friends? Who are those you associate with? Note that both Mathias and Joseph (surnamed Justus) were friends of the Apostles. They were among those working in the background with the Apostles. As Peter noted: “So one of the men who has accompanied us during all

the time that the Lord Jesus went in and out among us, beginning from the baptism of John until the day when he was taken up from us — one of these men must become with us a witness to his resurrection.” Acts 1:21-22.

Select your friends carefully, move with people you know are heading your direction in life; people who challenge you to be your best, people who increase your knowledge about God, people who have values; not people who bring you down or lead you to sin. Jesus even said it: “I call you friends for all that I have heard from my Father, I have made known to you.” John 15:15.

Let us pray: Lord Jesus, may St. Mathias intercede for me and may I use my gifts and opportunities in life according to your will and pleasure. Amen.

*Be Happy. Live Positive. Have Faith. It is well with you. God bless you. (Feast of St. Mathias, the Apostle. Bible Study: Acts 1:15-26 and John 15:9-17).

<https://www.catholicforlife.com/>

=====

No event has ever been as extensively covered in the global consciousness as the war against Ukraine, - UGCC Metropolitan Borys Gudziak

This opinion was expressed by Borys Gudziak, Metropolitan of the UGCC, chairman of the Archdiocese of Philadelphia, and President of the UCU in the project "Proper Names" by Miroslava Barchuk. The text and video of the conversation were shared by LB.ua.

"This is due to modern technologies, of course. But today, there are 20 wars going on in the world. We don't pay so much attention to the war in Yemen or Mexico. And I believe that people pay attention to Ukraine because Ukrainians call a spade a spade: this is good, and this is absolute evil, and this is not just a theoretical and philosophical statement — I am ready to give my life for it. Not words, but the sacrifice of blood, Christ's sacrifice, fascinates people. They don't know why they're paying attention to it. Why can you see a blue and yellow flag on the streets in different villages and towns in the United States? Why have American Catholics already donated more than? 100 million to the humanitarian needs of Ukrainians?

Under the influence of popular harassment, why did the United States increase its support for Ukraine 100 times, increasing spending from half a billion dollars a year to 50 billion? Now Ukraine is the only issue where Democrats and Republicans vote unanimously.

This is a miracle. But this is a consequence of the moral position and special sacrifice of people at the front and the whole Ukrainian people, who support this war and struggle. And I bow my head to everyone in Ukraine, particularly the armed forces of Ukraine," says Metropolitan Borys.

He cited the words of the head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav: "we will forgive and reconcile when the enemy stops killing us."

"Now is a time when not by the power of hatred, but by the power of truth, not by the desire for revenge, but by the desire for truth, and by courage and wisdom, we must protect innocent people, our cities, our families, human dignity and, ultimately, the right of the people to determine their identity. I believe that with this spiritual focus and virtues, we will be most effective in protecting and preserving the country and its development. Reconciliation cannot take place without repentance. And there can be no reconciliation without justice," Metropolitan Borys concluded.

<https://risu.ua/en/>; <http://news.ugcc.ua/>

=====

WHEN DOUBTS THREATEN, PICK UP YOUR FLASHLIGHT!

By Pat Flynn

You can have questions about God without them turning into unfounded objections to the Faith. The Flashlight Principle can be a big help here.

Too often, when it comes to contemplating God and religion, people allow questions to morph into objections or mysteries to turn into doubts. As an example, take this question from one of my confirmation students: "Why did God wait so long (presumably, billions of years) to create humans?"

To answer this question, and others like it, we can employ what I call the Flashlight Principle.

It goes like this: there are countless things we do not know—and probably cannot know, in this life, anyway. Fortunately, there are many things we do know, or at

least can know, with certainty or high probability. And so the Flashlight Principle says to use what is clear to shine light on what is unclear . . . and always to separate the clear from the unclear.

Here are some things I believe we can know either with certainty or high probability.

- That we can know things. If we couldn't, then how do you know the meaning of these terms?
- That God exists. Reason forces us toward some ultimate explanation that escapes all categories of things requiring a cause outside themselves—and this, as so many philosophers have claimed, we call God: the pure actuality, utterly simple, transcendent absolute. Otherwise, there would be no sufficient condition for being.
- That murder is wrong.

We can also know that something is the case without knowing why or how. Of course, this is a natural question any curious and intelligent person might have but raising it in the form above indicates not just a question but an objection. The assumption is this timeline seems weird or irrational and thus inconsistent with God's existence.

If it is true that we can know that God exists, and that God is perfectly good and wise, then we can know that God has good (in fact, the best) reasons for doing anything, even if we have no idea what those reasons are. This is the Flashlight Principle at work. In this case, it prevents a question from turning into an objection because it uses what is clear to reason to illumine (or at least defuse) what is unclear to reason; it allows what might otherwise be perceived as a difficulty to be, at worst, a mystery. In other words, by what we already know (that God exists and is perfectly wise), we can see (by reason) that God has good reasons for creating humans how and when he did, even if we have no idea what those reasons are.

Many intellectual titans in the history of humanity thought not only that it is reasonable to believe in God, but also that God's existence is logically entailed by the existence of anything. God's existence, then, is not purely a matter of faith, but something many philosophers, then and now, consider a truth

reachable by a consistent application of reason to common experience.

So it's not necessary to doubt the existence of God just because you don't know why he did something a certain way. For one thing, God is eternal. So there was no "waiting" on God's part. All moments of creation are simultaneous to God in his eternity, so it is not as if God required an enormous amount of patience to get around to something more interesting. Also, it is not as if any of us had to wait, since (presumably) none of us existed until we were conceived—so who cares how much time predates us?

Whatever God's reasons are for guiding our universe along its evolutionary timeline are probably not only something we cannot know (unless God tells us), but also something we should not expect to know. We are only one small (though extremely important) part of creation. So we should not expect to see such things, as seeing them would require a God's-eye view. But keep this in mind: just because we do not see God's reasons for why he created exactly as he did, that does not mean we see that God does not have reasons—let alone good reasons—for doing so. In fact, if we can see that God exists and has certain attributes (perfect wisdom, justice, and so on), then it is entailed that God does have reasons for creating the way he did—and good ones!

This is the Flashlight Principle at play: using what is clear to shine light on what is unclear, and not allowing questions to turn into (irrational) doubt.

By keeping the Flashlight in hand, we can pursue questions from a position of confidence rather than anxiety, fretting that an undesirable answer may turn up—or even no answer at all. Further, the Flashlight Principle encourages humility and intellectual exploration. It hinges upon us being able to know at least some things, including some important things, like God's existence, through reason alone . . . but also, we cannot know everything, nor should we expect to.

In other words, life will always have its mysteries, and that's okay. With the Flashlight Principle, these mysteries can be sources for intellectual and spiritual growth rather than confusion or despair.

So keep that Flashlight handy and well charged.
Darkness is less intimidating with a source of light.

<https://www.catholic.com/>

=====

СЛУЖБА БОЖА

Тропарі і кондаки

Тропар, глас 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше, Господи, слава Тобі!

Тропар, глас 4: Життя родительську – чисту Богоматір* в утробі носила Ти, богомудра Анно.* Тому, у славі радіючи, нині переставилася Ти до небесного прийняття,* де житло тих, що веселяться,* просячи прогрішень прощення* для тих, що в любові Тебе почитають, присноблаженна.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 2: Прародичів Христових пам'ять празнуємо,* з вірою просячи їх помочі,* щоб ізбавилися від усякої скорби всі, що кличуть.* Бог наш з нами, що їх прославив, як і благоволив.

Прокімен, Глас 8

Всі: Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Апостол - 1 Кор 3, 9-17

До Корінтян першого послання св. апостола Павла читання.

Браття і сестри, ми співробітники Божі, ви Божа нива, Божа будівля. За благодаттю Божою, даною мені, я, мов мудрий будівничий, поклав основу, інший же на ній будує. Нехай же кожний вважає, як він будує. Іншої бо основи ніхто не може покласти, крім покладеної, і ця основа – Ісус Христос. Коли ж хто на цій основі будує з золота, срібла, самоцвітів, дерева, сіна, соломи – кожного

діло стане явне; день бо Господній зробить його явним; бо він відкривається в вогні, і вогонь випробовує діло кожного, яке воно. І коли чие діло, що він збудував, устоїться, він прийме нагороду; коли ж чие діло згорить, він зазнає шкоди; та він сам спасеться, але наче крізь вогонь. Хіба не знаєте, що ви храм Божий і що Дух Божий у вас пробуває? Коли хто зруйнує храм Божий, Бог його зруйнує, бо храм Божий святий, і цей храм – ви.

До Римлян послання святого апостола Павла читання.

Браття і сестри, всі ми, що в Христа Ісуса охрестилися, у смерть Його хрестилися. Ми поховані з Ним через хрещення на смерть, щоб, як Христос воскрес із мертвих славою Отця, і ми теж жили новим життям. Бо якщо ми з'єднані з Ним подобою Його смерті, то будемо й подобою Воскресіння. Знаємо ж, що старий наш чоловік став розп'ятий з Ним, щоб знищилось оце гріховне тіло, щоб нам гріхові більше не служити; бо хто вмер, той від гріха звільнився. Коли ж ми вмерли з Христом, то віруємо, що й житимемо з Ним, знаючи, що Христос, воскресши з мертвих, вже більше не вмирає: смерть над ним більше не панує. Вмираючи бо, він умер для гріха раз назавжди, а живучи, живе для Бога. Так само й ви вважайте себе мертвими для гріха, а живими для Бога в Христі Ісусі.

Стихи Аلیلія

1. Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому. 2. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Євангеліє

Матей 14, 22-34 / Матей 28, 16-20

ТОГО ЧАСУ ІСУС заставив учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як відпускав народ. І коли відпустив народ, пішов на гору молитись насамоті. Як звечоріло, він був там сам один. Човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний. О четвертій сторожі ночі Ісус прийшов до них, ідучи по

морю. Учні, побачивши, що він іде по морю, жахнулись. – То привид! – заговорили і з переляку закричали. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: – Будьте спокійні – це я, не бійтеся! Тоді Петро озвався до нього й каже: – Господи, коли це ти, вели мені прийти по воді до тебе! – Іди! – сказав Ісус. І вийшов Петро а човна, почав іти по воді і прийшов до Ісуса; але, побачивши, що вітер сильний, злякався, почав потопати і скрикнув: – Господи, рятуй мене! Ісус зараз же простягнув руку, вхопив його і мовив до нього: – Маловіре, чого усумнився? І як увійшли до човна, вітер ущух. Тоді ті, що були в човні, вклонилися йому до ніг, кажучи: – Ти істинно – Син Божий! І перепливши, прибули в землю генесаретську.

Причасний

Хваліте Господа з небес* хваліте Його на висотах. * Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала.* Аلیلуя, аلیلуя,* аلیلуя.

=====

ОГОЛОШЕННЯ

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВІСНИК – Якщо ви бажаєте отримати вісник що тижня через е-пошту, зверніться до церковної канцелярії або вишліть нам вашу е-адресу на нашу адресу: josaphat@telus.net.

МНОГАЯ ЛІТА! – З днем народження, складаємо найщиріші побажання *Мардж Оверко, Олена Васкес, Андреа Сабо, Юліан Васкес, Василь (Білл) Левчук, Тереза Левчук, Михайло Сорочук, Петро Сабо, Григорій (Грег) Балко* та всім що святкують свої уродини. Нехай Господь Бог благословить щастям та здоров'ям, на многі і благі літа!

МНОГАЯ ЛІТА! – з нагоди річниці Св. Тайни Подружжя, складаємо найщиріші побажання *Андреї та Антону Сабо*. Нехай Господь Бог благословить на многі і благі літа!!!

КАТЕХИЗМ ДЛЯ ДІТЕЙ. З вересня місяця при нашій парафії, ми організуємо

Катехитичені виклади для дітей в українській мові, а також дитячий хор. Запрошуємо всіх бажаючих.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ПИКНІК – відбудеться в неділю, 28-го серпня. Одна Служба Божа відправиться о год. 10:00 ранку. Пік-нік відбудеться після Служби Божої на катедральному подвір'ї.

C.A.D.E.M. (CENTRE D'ACCEUIL DES ENFANTS DE MARIE) Project for the Congolese orphans.

Проект для Конголезьких сиріт - Центр Cadem є неприбутковою організацією в Едмонтоні, яка займається благополуччям нужденних дітей і дітей-сиріт Кіншаси.

Якщо ви бажаєте допомогти молитвами чи пожертвами та хочете дізнатися більше про проект, відвідайте

: <https://www.centrecadem.com/home>.

Щоб зробити пожертву, клацніть вниз сторінки <https://www.centrecadem.com/donations>, або зв'яжіться з Бріджит Омана (англійською або французькою мовами):

Email: centrecadem@gmail.com;

or omanabrigitte@yahoo.fr. Tel: 780-860-9074

=====

Будування і руйнування святого

Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа. Перше послання Апостола Павла до Коринтян 3,9-17
Перше читання Святої Літургії дев'ятої неділі по Зісланні Святого Духа говорить нам про проповідування Слова Божого. Ті, які проповідують, є співробітниками Божими, а ті, які слухають, є Божою нивою та будівлею. Апостол Павло, прирівнюючи люд Божий до будівлі, називає себе будівничим. До того ж зве себе мудрим будівничим, оскільки закладає добру основу, якою є сам Христос. Каже Апостол, що різні люди продовжують будування на покладеній ним основі і застерігає їх, щоби зважали на те, як будують. Іншими словами, усі, які проповідують Слово Боже, опираються на ту саму основу, тобто на Господа Ісуса, адже якщо опираються не на Нього та Його вчення, то значить не є проповідниками Євангелія, але чогось іншого. Але

кожен проповідує по-різному: одні дбайливо, інші – недбало; одні ревно, інші – ліниво; одні жертовно, інші – корисливо; одні щиро, інші – сповидно; одні прикладають до проповіді усіх зусиль, інші – половину, ще інші – лише трішки; одні тільки тим і живуть, щоб нести Слово Боже у світ, інші роблять це принагідно, ще інші – в рідких випадках. Усі однак проповідують, маючи за основу вчення Христа. Словами Апостола Павла, усі «будують»: одні з золота, інші – з срібла чи самоцвітів, ще інші – з дерева, сіна чи соломи. Далі Апостол стверджує, що ця «будова» буде випробувана у день Господній, тобто в день Суду. Буде випробувана вогнем: діла одних устояться, адже збудовані надійно, а інших – згорять, адже дерево чи солома не витримують вогню. Іншими словами, усе те, що людина робила жертовно та дбайливо на славу Божу, устоїться і стане нагородою, а те, що робила абияк – буде нічим перед лицем Божим. Все ж Апостол Павло стверджує, що і ті, які недбайливо працювали на славу Божу, спасуться, але будуть позбавлені нагороди тих, які працювали дбайливо і старанно. Завершується даний уривок першого Послання до Коринтян прегарним ствердженням сутності людини, яку Апостол називає храмом Божим, храмом Святого Духа. Ніхто з людей не сміє руйнувати ні себе самого, ні іншу людину, бо таким чином руйнує храм Бога. Храм Божий є святим. І кожна людина, а найперше християнин, покликаний щораз то більше зростати у святості, щоб не руйнувати у собі самому та в інших даність бути храмом Бога. І все, що робить людина, а зокрема християнин, має робити всеціло щиро і віддано на славу Божу, «будуючи» не з соломи, а з золота. Бо ж Дух Святий у нас перебуває і чинить нас здатними бути святими, а не руйнівниками святого. Апостол категорично каже, що Бог зруйнує того, хто руйнує святе. Цікаво, що перед тим Святий Павло стверджував, що недбайливі спасуться, а тут беззаперечно визнає, що ті, які руйнують, будуть зруйновані. Тому кожен мусить зважати на те, як «будує»: дбайливо чи недбайливо, а що більшого, мусить зважати, чи часом не руйнує збудованого. Деколи межа між недбайливим будуванням та руйнуванням є дуже тонкою. Руйнувати храм Божий, тобто людину

(себе самого чи іншого) є надто легко. Будувати себе самого чи іншого є значно важче, тим паче із золота, а не з соломи чи дерева.

Марія Ярема

=====

«Не біймося буревіїв, а веслуймо з вірою»

Ми слухали продовження подій, які сталися після розмноження хлібів (Мт 14, 22-34). Ісус спонукав учнів увійти до човна і переправитись на інший бік моря, тобто у поганський край, тим часом як Він відпускав народ, який наситився хлібом. І сам Він пішов помолитись на самоті.

Ісус після цілоденної праці, за своїм звичаєм, іде на самоту молитись. Ісус потребує самоти, щоб зустрітись зі своїм Небесним Отцем, і послухати Отця, яка Його воля «як на небі, так і на землі». Він іде на гору, або відпливає човном, а коли знаходиться в Єрусалимі, то відходить в Оливний сад. Зустріч з Отцем – це духовна їжа Ісуса, яка дає Йому силу проповідувати Боже Царство, зціляти недужих, бісів виганяти, мертвих воскрешати...

І тут перша наука для нас. І нам необхідно зустрічатися з Богом на самоті. Ісус нам каже: «Ти ж, коли молишся, увійди у свою кімнату, зачини за собою двері й молись Отцеві твоєму, що перебуває у тайні, а Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі» (Мт 6, 6). Справді, перебування на самоті є доброю нагодою до розмови з Богом. А якщо це розмова, то треба по-перше замовчати, щоб послухати, що Господь хоче від нас. І щойно тоді можемо сказати своє слово, а це слово таке: «Так, Отче! Нехай святиться Твоє ім'я», а воно написано в усіх Його створіннях, зокрема в обличчі кожної людини; «Нехай прийде Твоє Царство» любові, доброти, краси; «Нехай буде Твоя воля, як на небі, так і на землі»... І щойно тоді можемо просити хліба і прощення; просити, щоб не власти у спокусу і бути визволеними від лукавого. Це найпотрібніші прохання для християнського життя, і далі можемо просити все інше необхідне: «Просить і дається вам...» (Мт 7, 7-11) .

Так молився Ісус, і того він навчає своїх учнів. Господня молитва – це основа всіх інших молитов. І щойно тоді, коли людина зустрінеться з Богом, від серця до серця, ця молитва заведе її до спільної

молитви, разом з братами та сестрами, які також моляться до того самого Отця. І щойно тоді, як сини і дочки Отця, разом будемо Його прославляти у наших добових літургічних служіннях, аж до вершини, якою є Божественна Літургія.

Але сучасна людина майже неспосібна мовчати, вона боїться самоти і тишини. Вона потребує навушників, а навіть металевих звуків чи наркотиків, щоб заглушити вуха, щоб часом не послухати Боже слово. А як замовчати, коли у наших руках постійно смартфон? Як тоді можливо зустрітись з Небесним Отцем, і з глибини серця сказати: «Так, Отче!»? Хіба що механічно повторяти формулу «Отче нашу».

Ісус на горі молиться, але човен учнів посеред моря, його кидають хвилі, бо вітер був супротивний. А в четвертій сторожі ночі, вже над ранком, Ісус іде по воді. Учні злякалися, думали, що це привид. Ісус каже до них: «Заспокойтесь, це я! Не страхайтесь!». Петро пробує іти по воді, але налякався і почав потопати. І Ісус йому каже: «Маловіре! Чого засумнівався?». І коли Петро з Ісусом увійшли до човна, вітер ущух. І учні вклонились Йому, і сказали: «Ти істинно – Син Божий!».

Євангелист Матей і перша християнська спільнота бачить у цій події на морі наче притчу про те, що діється з ними. Іншими словами, молода Церква знаходиться серед розбурханого моря світу. В Єрусалимі кидають послідовників Ісуса до в'язниць. Вбили Стефана, а учні розбігаються по цілій Палестині. Та наступають ще інші хвилі переслідувань. Нерон у Римі вбиває маси християн. Тому Апостол Петро у першому листі потішає своїх вірних: «Любі, не дивуйтеся тій пожежі, що у вас постає, вам на пробу, немов би з вами діялось щось дивне» (1 Пт 4, 12); «Будьте, сильні вірою, знаючи, що таких самих страждань зазнають і брати ваші скрізь по світі» (1 Пт 5, 9). У такому розбурханому морі хто вагається у вірі або уповає на свої сили, той потоне. Хто не дивитися на бурхливі хвилі, але на Ісуса Христа, той спасеться. Ця подія давала для первісної Церкви конкретний зразок: зоставатись у човні і разом з апостолами визнавати свою віру: «Ти істинно – Син Божий!».

Ця подія на морі сталась на початках християнства, коли Церква ще була «маленьким стадом». А сьогодні море – це цілий світ; човен – Церква по всіх куточках земської кулі. Проте випробування ті самі і ті самі рішення перед нами.

Ми інколи боремося, «вслуємо» по цьому світі, і вітри супротивні, темна ніч, і падуть наші сили. Де Господь? Здається, залишився там далеко на горі і забув про нас! Проте не забув, бо у «четвертій сторожі ночі», згідно з давніми святими Отцями – година Христового воскресіння – Христос приходить по воді і каже: «Чого лякаєтесь, маловіри?». І чи не прийшов Христос до нашого човна після 40 років переслідування, коли вже надія згасала, що човен таке потоне у морі воюючого атеїзму і переслідування?

Не потонув човен Церкви, але все таки на морі після певної тиші постають інші буревії, які хитають човен Церкви. Інколи самі мореплавці хитають човном, нібито бавляться, бо Христос, здається їм, далеко на горі. Це скандали, що діються у Церкві. Приходиться і нам інколи кричати разом з Петром: «Господи, рятуй нас!».

Ми слухали також читання з першого листа Апостола Павла до Коринтян (3, 9-17): Він пише, що «ми – Божа нива. Божа будівля». Іншими словами – Божа Церква! І кожний з нас – це храм Божий, і Дух Божий у нас перебуває. Основа цієї будівлі є сам Ісус Христос. Від кожного з нас залежить, як ми будемо на цій основі Ісуса Христа: зі золота, срібла, самоцвітів, тобто з тривкого матеріалу, сильної віри: чи з дерева, сіна соломи. Коли приходить вогонь випробувань, то палить те, що з дерева, сіна і соломи. Це те саме, що потонути серед бурі в морі. А те, що збудоване зі золота, срібла, самоцвітів, вогонь ще більше очищає. Очищає віру людини і така людина не потоне, бо має віру, що Христос воскрес! Проте кожний спасеться, навіть той, що збудував зі соломи чи сіна, якщо призове ім'я Господнє: «Господи, рятуй мене!». І Господь простягне свою руку, бо на те Він прийшов у цей світ.

Отож, сьогодні Слово Боже нас навчає:

- по-перше знайти простір для тиші, зокрема змусити замовкнути крики нашого серця, щоб почути тихий Божий голос, щоб могли сказати:

«Так, Отче!», «Так» для Його імені, Його Царства, Його волі, як це робив Ісус Христос. Без того «Так!» наші молитви є тільки многослів'ям, відмовлянням молитовних формул. «Так, Отче!» дає сенс всім іншим спільним богослужбам, вершиною яких є Божественна Літургія;

- по-друге, пам'ятати, що хоч Церква і кожна зокрема особа інколи пливе серед тиші, відчуває присутність Бога, має гарні почуття на молитві, та не все так буває! У нашій життєвій плавбі знаходимося інколи серед буревіїв, здається, що Бог десь далеко на горі, забув про нас. Однак треба далі веслувати, бо в «четвертій сторожі ночі» з'явиться Христос, Який ітимає по воді. І коли Він увійде до нашого життєвого човника, після бурі настане велика тиша. Віра в Христове воскресіння нехай нас постійно успокоює!

Молімося як Христос молився! Не біймося буревіїв, а веслуймо з вірою, бо Господь з'явиться нам!

+ Діонісії

THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

SUN. August 7th: 9TH SUNDAY AFTER PENTECOST – Ven-Martyr Dometius

5:00 PM (SAT) – Sunday Divine Liturgy (Bilingual); for the needs and intentions of all parishioners; for the repose of +Bill and +Anne Palichuk; for the repose of +Wasył; for the repose of +Joseph.

8:00 AM (SUN) – Great Matins.

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (Eng); for the needs and intentions of all parishioners; for the needs and intentions of Brigitte Omana.

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy (Ukr); for the needs and intentions of all parishioners; for the health and intentions of Olga and Ed Hecker and Family on the occasion of their Wedding Anniversary.

Mon. August 8th: Emilian of Cyzicus

7:00 AM – Rosary (Mysteries of Hope).

7:30 AM – Divine Liturgy; for the repose of +Don Hucal.

Tue. August 9th: Apostle Matthias

7:00 AM – Rosary (Joyful Mysteries).

7:30 AM – Divine Liturgy; for the health and intentions and God's will for Alison and Edgard.

Wed. August 10th: Martyr and Archdeacon Lawrence

7:00 AM – Face of Christ.

7:30 AM – Divine Liturgy; for the needs and intentions of Nick Danilak and Family; for the intentions of Brigitte Omana and for God's guidance and providence for the Congolese orphans of the CADEM.

Thurs. August 11th: Martyr Euplus

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries).

7:30 AM – Divine Liturgy; for the health and intentions of Ed and Marcia Hladunewich.

Fri. August 12th: Martyrs Photius & Anicetas

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries).

7:30 AM – Divine Liturgy; for the health of Sophia Turgeon; for the health and intentions of Brigitte Omana Lundja.

Sat. August 13th: Maximus the Confessor

8:30 AM – Rosary (Glorious Mysteries).

9:00 AM – Divine Liturgy; for the repose of +Don Hucal.

4:00 PM – Great Vespers.

5:00 PM (SAT) – Sunday Divine Liturgy (Bilingual); for the needs and intentions of all parishioners; for the repose of +Ivan Bombak.

SUN. August 14th: 10TH SUNDAY AFTER PENTECOST – Relics of Ven. Theodosius

8:00 AM (SUN) – Great Matins.

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (Eng); for the needs and intentions of all parishioners; for the needs and intentions of the Wirachowsky Family.

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy (Ukr); for the needs and intentions of all parishioners; for the repose of +John and +Mary Berezanski.



780 940 6209
info@rfscontracting.ca
rfscontracting.ca

Dennis Diediw

Foundation Repair | Renovations | Property Maintenance

NADIA POTERUKHA
HOME STAGING & DESIGN CONSULTANT

780 868 5041
nadia@purelinedesign.ca
www.purelinedesign.ca



Colour Consultation | Space Planning | Home Staging | Re-design

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Basement Auditorium.
Open upon request.

Please contact Ivone Shewchuk at 587-709-5193
or ivoneshewchuk@yahoo.ca



LivRealEstateGroup.com

  

Oleksandra Liva REALTOR®
780.884.8266
oleksandra@liverealestategroup.com

Oksana Liva iComm. REALTOR®
780.906.8266
oksana@liverealestategroup.com





BMO  Bank of Montreal

Taras and Tetiana
Kichma
Mortgage Team

780-995-3426 780-233-5834

taras.kichma@bmo.com
tetiana.kichma@bmo.com



*We are helping
community with
mortgage financing
for over 15 years*

 **MORRISON LLP** Unit 202, 7313 50 St. NW
Edmonton, AB T6B 2J9
P: 587 758 1099
F: 587 758 1098

Barristers & Solicitors

Nicholas R.L. Kunysz

Lawyer & Practising Mediator
kunysz@morrisonfamilylaw.com

Family law | Litigation | Wills | Adoption

 **MEEST**
EDMONTON

Ilia Simcisin

10834-97 Street tel: 780-424-1777
Edmonton, Alberta fax: 780-421-7134
T5H 2M3 Canada cell: 780-906-9978
www.meest.net e-mail: meestedmonton@gmail.com

Services to Ukraine, Bealrus, Moldova, Russia,
Georgia, Baltic States and Central Asia:

- ◆ Sea & Air Parcel Shipping
- ◆ Money Transfers
- ◆ Courier Services
- ◆ Flowers & Gifts
- ◆ Commercial Cargo
- ◆ Parcels from Ukraine

ALBERTA®
CARPET CLEANING

780-455-2881

MARK G.
Carpet Cleaning Technician
ALBERTACARPETCLEANING.CA

CARPET
UPHOLSTERY
AREA RUGS
LEATHER
FLOOD CLEANUP

Helen S. Tymoczko, B.Sc., LL.B.

Lawyer, Advocate and Notary
Wills & Probates
House Purchase & Mortgages
Minor Criminal

Phone: (780) 472-1758
Fax: (780) 756-0320